

31998F0427

7.7.1998

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 191/1

СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ**от 29 юни 1998 година,****прието от Съвета на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, относно добрите практики на взаимопомощ по наказателноправни въпроси**

(98/427/ПВР)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член К.3, параграф 2, буква б) от него,

като взе предвид доклада на Групата на високо равнище за организираната престъпност ⁽¹⁾, приет от Европейския съвет в Амстердам на 16 и 17 юни 1997 г., и в частност препоръка номер 16 от този доклад,

като взе предвид резултатите от семинара на тема „Подобряване на правното сътрудничество и защита на човешките права“, който се състоя в Люксембург на 1 и 2 октомври 1997 г.,

като взе предвид Съвместно действие 98/428/ПВР от 29 юни 1998 г., прието от Съвета на основание член К.3 от Договора за Европейски съюз относно създаването на Европейска съдебна мрежа ⁽²⁾, и по-специално на член 4 и член 5 от него,

като има предвид Европейската конвенция за взаимопомощ по наказателноправни въпроси от 20 април 1959 г., другите конвенции, които са в сила в тази област и Проектоконвенцията за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите-членки на Европейския съюз,

като взе предвид необходимостта да продължи да се подобрява практиката правната взаимопомощ между държавите-членки на Европейския съюз, по-специално в борбата срещу тежките престъпления,

като се запозна с мненията на Европейския парламент ⁽³⁾ и след консултация на Председателството в съответствие с член К.6 от Договора,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО СЪВМЕСТНО ДЕЙСТВИЕ:

Член 1**Декларации за добри практики**

1. Всяка държава-членка депозира при Генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз, в срок от дванадесет месеца след

влизането в сила на настоящото съвместно действие, декларация за добрите практики при изпълнението на молби за правна помощ, включително и прехвърлянето на резултати, от други държави-членки, както и изпращане на молби към други държави-членки за правна помощ по наказателноправни въпроси.

2. Генералният секретариат на Съвета превежда свързаните с настоящия член декларации на официалните езици на Общността и разпраща преводите до държавите-членки.

3. В декларациите по параграф 1 на всяка държава-членка, без да се накърняват разпоредбите на Проектоконвенцията за взаимопомощ по наказателноправни въпроси между държавите-членки и съобразно приложената към настоящото съвместно действие декларация се съдържа задължението държавата-членка да насърчава, в съответствие с националните си законодателства и правни процедури, следните практики:

- а) когато е постъпила молба от заявяващата държава-членка да се запознае с всички молби или писмени справки относно изпълнението на молбата, освен ако бързо не бъде изпратен подробен отговор; заявяващата държава-членка не може да поиска потвърждение за получаване, освен в случай, че е изпратила молба с гриф „спешно“ или ако счита, предвид обстоятелствата по случая, че потвърждение е необходимо;
- б) след като се запознае с молбите за правна помощ и запитванията, които са във връзка с настоящия параграф, да предостави на органите, подали молбата, наименованието и подробни данни, включително телефонните номера и номера на факса на съответния орган, и по възможност на лицето, което е отговорно за изпълнение на молбата;
- в) да даде приоритет, ако това не противоречи на закова на държавата-членка, към която е отправена молбата за правна помощ, на молби, които ясно са обозначени с гриф „спешно“, и да не обработва молби, независимо дали съдържат гриф „спешно“, в по-неблагоприятно отношение от подобни запитвания, които са направени в държавата-членка, към която е отправена молбата, от органите на тази държава-членка;

⁽¹⁾ ОВ С 251, 15.8.1997 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 191, 7.7.1998 г., стр. 4.

⁽³⁾ Становището от 3 април 1998 г. (ОВ С 138, 4.5.1998 г.).

- г) когато поисканата помощ не може да бъде осъществена изцяло или частично, да предостави на подалите молбата органи устен или писмен доклад, в който се обясняват трудностите и да предложи, ако е възможно, начини за преодоляването им;
- д) когато е възможно да се предвиди, че помощта не може да се предостави в определените от държавата-членка, подала молба за правна помощ, срокове, или че не може да бъде предоставена в пълен обем, и че това затруднява хода на процедурите в държавата-членка, подала молбата, да изпрати своевременно на органите в тази държава писмен или устен доклад, или допълнителни доклади при поискване от страна на тези органи, в които да поясни кога поисканата помощ може да бъде предоставена;
- е) да предоставя молбите за правна помощ веднага след като се определи точно исканата помощ и когато една молба е с гриф „спешно“, или има указан срок, да обясни мотивите за спешната необходимост или срока; декларацията включва задължение да не се поставя гриф „спешно“, ако исканата помощ е от второстепенно значение;
- ж) да гарантира внасяне на молбите в съответствие с разпоредбите на договора или на други действащи международни споразумения;
- з) когато подава молба за правна помощ, да предоставя на органите, към които е отправена молбата, наименованието и подробни данни, включително телефонен номер и номер на факс: на съответния орган, и по възможност, на лицето, което отговаря за подаване на молбата;
4. Всяка държава-членка запознава с декларацията съдебните органи или други компетентни органи, и ги приканва да предприемат мерки в рамките на своите правомощия, които са необходими за приложението ѝ;
5. Всяка декларация, която е депозирана в съответствие с настоящия член, ако това не противоречи на параграф 3 може да бъде променена по всяко време от държавата-членка, която я е внесла, с друга декларация, която се депозира в Генералния секретариат на Европейския съюз. Всяка такава декларация има за цел по-нататъшно усъвършенстване на добрите практики при изпълнение на молбите за правна помощ по наказателноправни въпроси.

Член 2

Преглед на начина на действие

Без да се засяга механизма на оценка на прилагането и изпълнението на националния план за международни задължения в борбата срещу организираната престъпност, който е установен в Съвместно действие 97/827/ПВР от 5 декември 1997 г. ⁽¹⁾, всяка държава-членка периодически оценява спазването на декларациите,

които са направени по член 1. Право на всяка държава е да определи начините на този преглед, в съответствие със собствените си разпоредби относно правната помощ по наказателноправни въпроси.

Член 3

Европейска съдебна мрежа

Генералният секретариат на Съвета на Европейския съюз предоставя декларациите по член 1, на разположение на Европейската съдебна мрежа, веднага след тяхното депозиране (както е предвидено в Препоръка № 21 от програмата за действие на Групата на високо равнище за организираната престъпност). Мрежата оценява тези декларации с оглед своите правомощия и опит, и може да направи всякакви предложения, които счита за подходящи относно подобряване на правната помощ по наказателноправни въпроси, включително и относно общи методи за оценка на изпълнението.

Член 4

Преразглеждане

Съветът преразглежда настоящото съвместно действие във връзка с резултатите, които са постигнати от действието на механизма за оценка на прилагането и изпълнението на национално равнище на международните задължения в борбата срещу организираната престъпност, създаден със Съвместно действие 97/827/ПВР от 5 декември 1997 г.

Член 5

Влизане в сила

Настоящото съвместно действие влиза в сила в деня на публикуването му.

Член 6

Публикуване

Настоящото съвместно действие се публикува в Официален вестник.

Съставено в Люксембург на 29 юни 1998 година.

За Съвета
Председател
R. COOK

(1) ОВ L 344, 15.12.1997, стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ

Федерална република Германия декларира, че немските органи издават потвърждения за получаване, в съответствие с член 1, параграф 3, буква а) и буква б) от съвместното действие за добрите практики на взаимопомощ по наказателноправни въпроси, ако сметат, че това ускорява изпълнението на молбата за правна помощ или на съответната справка.
